

**Germany-Dresden: Construction work for sports facilities**

**OJ S 186/2023 27/09/2023**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: STESAD GmbH  
Postal address: Königsbrücker Straße 17  
Town: Dresden  
NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 01099  
Country: Germany  
Contact person: STESAD GmbH  
E-mail: [psh-vergaben@stesad.de](mailto:psh-vergaben@stesad.de)  
Telephone: +49 351-49473-0  
Fax: +49 351-49473-60  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.stesad.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-188999945d9-6b19786382bb1f0f>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Housing and community amenities

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

49GSSH Los N402 Heizung  
Reference number: 153\_STE\_06-2023-0027

**II.1.2. Main CPV code**

45212200 Construction work for sports facilities

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

49GSSH Los N402 Heizung

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 70 524,75 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bernhardstraße 80, 01187 Dresden

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Im Auftrag der STESAD GmbH soll am Schulstandort der 49.Grundschule in Dresden eine Einfeldspthalle neu errichtet und anschließend die Sanierung der Bestandsspthalle mit der Erneuerung der Freianlagen realisiert werden.

Im Rahmen des 1. Bauabschnitts (Neubau Einfeldspthalle) wird das Los N402 - Heizung mit folgenden Leistungen ausgeschrieben:

1 Stk Membranausdehnungsgefäß Heizungsanlage; 2 Stk. Pumpengruppen Nachheizregister RLT; 1 Stk. Nachspeisearmatur Entsalzung; ca. 3 Stk. Strangdifferenzdruckregler DN15-25 mit Partnerventil; ca. 30 Stk. Absperrarmaturen/ Zonenventile DN15-40; ca. 155 m Heizleitung Stahl geschweißt DN40; ca. 275 m Heizleitungen Kupfer gepresst in DN 12-40; Isolierung MiWo; ca. 510 m² Fußbodenheizung; ca. 14 Stk. Kernbohrungen; ca. 7 Stk Öffnungen Wand 400 bis 5000 cm² verschließen

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 22/04/2024 End: 13/12/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

+++Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen:

- Umsätze des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit sie vergleichbare Bauleistungen und andere Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen; - Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; - Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal; - Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer; - Angaben zur Eintragung in das Berufsregister (Handelsregister); - Angaben zur Berufs- und/oder Berufshaftpflichtversicherung; - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben u. Beiträgen zur Unfallversicherung und tariflichen Sozialkasse; - Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde; - Angabe, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet; - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt; - Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt 2. Kommt das ANGEBOT in die ENGERE WAHL, sind nach Aufforderung durch die Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen durch den Bieter folgende Nachweise vorzulegen:

2.1. Gewerbeanmeldung einschließlich -ummeldung 2.2. aktueller Handelsregisterauszug 2.3. Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer; 2.4. Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse o d e r Eigenerklärung, dass das Unternehmen nicht der Beitragspflicht unterliegt 2.5. Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG 2.6. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers 2.7. Nachweis zur Betriebs- und /oder Berufshaftpflichtversicherung 2.7. Insolvenzplan, falls ein solcher rechtskräftig bestätigt wurde 3. Der Nachweis der Eignung kann auch durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsnachweis VOB mittels PQ-Verein) geführt werden. Sofern aufgeführte Unterlagen nicht Bestandteil der Unterlagen des PQ-Vereins sind, werden diese Nachweise ggf. nachgefordert (zum Beispiel Nachweis zur Betriebs- /oder Berufshaftpflichtversicherung).

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Kommt das ANGEBOT in die ENGERE WAHL, sind nach Aufforderung durch die Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen durch den Bieter folgende Nachweise vorzulegen: 3.1 Vorlage von Referenzbescheinigungen für 3 Referenzen

der letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und die mindestens folgende Angaben enthalten: Angaben zum Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschl. eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau/Umbau/Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer/ARGE-Partner/ Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung;  
-> Der Nachweis der Eignung kann auch durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsnachweis VOB mittels PQ-Verein) geführt werden.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Rechtsform einer Bietergemeinschaft: gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertret

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 13/11/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 18/01/2024

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 13/11/2023 Local time: 10:00

Place:

STESAD GmbH Königsbrücker Straße 170 1099 Dresden

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

### VI.3. Additional information

Abgabe der Angebote nur in elektronischer Form über

[www.evergabe.de](http://www.evergabe.de).

Die Abgabe der Angebote in Papierform, E-Mail oder Fax ist unzulässig.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,  
DS Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu können, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: STESAD GmbH

Postal address: Königbrücker Straße 17

Town: Dresden

Postal code: 01099

Country: Germany

E-mail: [psh-vergaben@stesad.de](mailto:psh-vergaben@stesad.de)

Telephone: +49 351/49473-0

Internet address: [www.stesad.de](http://www.stesad.de)

### VI.5. Date of dispatch of this notice

22/09/2023